

Información militar

HONORES FUNEBRES. Elevada consulta a la Superioridad acerca de honores fúnebres se dispone lo siguiente: « Orden circular 30 abril 1931 (D. O. n.º 97) sobre supresión honores deben rendirse por fuerzas Ejército no se refiere a honores fúnebres puedan corresponder a cadáveres Jefes y Oficiales los que deberán efectuarse forma legislada anteriormente hasta tanto se dicten normas se encuentran estudio. »

CONCIERTOS. Debido a lo avanzado de la estación y hallarse con permiso de verano la mayor parte del personal de música, quedan suspendidos los conciertos que la del Regimiento de Infantería n.º 39 daba los domingos y días festivos en el paseo de La Libertad.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Visita Hospital: 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 13.º Oficial de Infantería.

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó ayer para Barcelona, 13 toneladas de carga varia entre ella, 84 jaulas con aves y conejos, 6 cajas con langostas vivas, huevos, queso, alpergatas con planta de goma, envases vacios y otros efectos.

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer tarde zarpó para Barcelona la moto-nave « Ciudad de Málaga » con el pasajero, valija y carga.

Regresará mañana. —Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha repartido esta mañana.

Veleros

Ha llegado a Palma el moto-velero « Flor del Mar » que admite carga para ésta.

Seguramente el viernes se espera llegará a este puerto.

—Embarca hierro viejo en Calafueira el velero « Montserrat ».

Nota personal

Ha sido nombrado primer oficial de la moto-nave « Ciudad de Málaga », don Salvador Pró Capdeponet, cesando el de igual categoría don Juan González Gilbert, que pasará al vapor « Jaime II ».

También irá de segundo oficial en dicho buque don Luis Pomar Pomar.

Los señores Pró y Pomar marcharon ayer para Barcelona en donde tomarán sus cargos respectivos.

Ambos señores estaban destinados al vapor « Bellver » de reserva en este puerto.

Embarcación de recreo

Ayer tarde llegó el laúd motor español « María Dolores » de la matrícula de Palma.

Viaja a bordo su propietario y amigos. Atracó al muelle frente la Aduana Nacional.

AGENCIA OFICIAL FORD

REBAJA DE PRECIOS

- COCHES 8 H. P. Sedan 2 puertas . . . 7.650 ptas.
- » 8 H. P. » 4 puertas . . . 8.200 »
- » 8 H. P. » 4 puertas LUJO . . . 8.670 »

VENTA DE REPUESTOS LEGITIMOS FORD PARA LOS MODELOS T. TT. A. AA. B. BB.

RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 69

Crónica local y general

Reunión de Comité

Ayer se reunió el Comité Republicano en sesión ordinaria y trató de diversos asuntos.

Entre las proposiciones que se hicieron hay una en el sentido de que el Comité, en la primera Asamblea que se convoque, propondrá se nombre Presidente honorario del mismo al ilustre político menorquín y ex-Gobernador de Baleares don Juan Manent Victory, merecedor por mil motivos de tal distinción.

Colonia escolar

Ayer desde la Plaza de la República partieron en tres autos omnibus los niños y niñas que han de pasar el verano en el Lazareto donde está instalada la Colonia Escolar.

A despedirlos fueron los padres y familiares de los muchachos, las Autoridades y el Inspector de Primera Enseñanza señor Socías.

Dieron los autos la vuelta por el muelle y en Villacarlos los muchachos embarcaron hacia el Lazareto.

Les deseamos grata estancia y que hagan salud.

Cuestión de urbanidad

A las horas en que está más concurrido el paseo de La Libertad se da a veces el caso de que algún chiquillo y hasta algún mozalbete molestan a la gente y faltan a las reglas de la buena educación, urbanidad y compostura.

Aún cuando el caso es excepcional y son muy pocos los mal educados, basta no obstante para perturbar la tranquilidad y bienestar de los paseantes.

Convendría redoblar la vigilancia en evitación de tales demasías.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“ SILKOIL ”
DE ABSOLUTA GARANTIA
HIJOS DE JUAN SINTES

De viaje

Para Barcelona, salieron ayer tarde en la moto-nave « Ciudad de Málaga » cuatrocientos ochenta y nueve pasajeros, entre ellos doña Pilar Diaz de Seguí e hijos, don Juan Victory Taltavull y varios mahoneses que residen en Barcelona.

LA CRISIS DE CALZADO

« Nuestro comentario sobre la crisis de calzado en Menorca respondió atentamente la Cámara de Comercio con una carta, que publicamos en nuestro número del lunes, en la que nos significaba los trabajos efectuados en defensa de los intereses isleños y elogiaba nuestra oportunidad de tratar de la invasión de los calzados de Bata en Canarias. »

Hoy la crisis de la industria presenta aspectos pavorosos. Con indiferencia no puede verse ese asunto de capital importancia para nuestra isla, y de ahí que es justo alabar los trabajos que la Cámara de Comercio está realizando para procurar, dentro de sus medios legales, llamar la atención del Gobierno cerca de la invasión de calzados extranjeros que cumplan con los nacionales e invaden nuestros mercados.

No hay duda que aun salvados esos inconvenientes, no se lograría elevar la industria al nivel que para su desenvolvimiento necesita alcanzar, ni tampoco la crisis desaparecería. Por desgracia ésta tiene un carácter endémico debido, sin duda alguna, al exceso de producción. La guerra europea produjo el fenómeno de que se establecieron fábricas de calzado en el continente, y ello elevó la producción a un tipo anormal. Acabada la guerra surgió, como lógica consecuencia, el desequilibrio. Pero ningún fabricante, como es natural, espontáneamente no quiere desaparecer. Los que surumben es debido a su carencia de resistencia económica, y mientras ésta continúa, las transacciones y el negocio van continuando también. Acabada la guerra, como decimos, había un exceso de producción, sobraban fábricas, no podían éstas alimentarse del consumo nacional. De manera que inevitablemente para la venta a la península se estableció, de momento, una competencia tenaz y terrible, y algunos fabricantes, forzados por las exigencias económicas y desprovistos de fondos para hacer frente a la crisis, se vieron forzados, para obtener pedidos, a vender sus calzados a precios ruinosos que, al perjudicarse a ellos mismos, perjudicaban la industria del ramo en general.

Forzosamente en esa lucha por la existencia habrán de sucumbir algunos fabricantes, y sin hablar de Menorca, en la península van desapareciendo paulatinamente algunos arrastrando en su caída millares de pesetas.

Hay un exceso de producción y falta de capitales para hacer frente a la crisis. El aspecto es pavoroso, y lo es para Menorca, en donde no se señalan síntomas de gestación de industrias nuevas. Mientras haya obras militares en donde puedan colocarse obreros la cosa podría ir pasando; pero el día, que no puede tardar, que esas obras queden terminadas el problema aparecerá en toda su magnitud.

Por esto no hay que permanecer tranquilos ante el futuro menorquín; es un problema que acusa perfiles acentuados cada vez, que pensamos en las cosas de Menorca, y por eso nos preocupamos.

Hay un exceso de producción y falta de capitales para hacer frente a la crisis. El aspecto es pavoroso, y lo es para Menorca, en donde no se señalan síntomas de gestación de industrias nuevas. Mientras haya obras militares en donde puedan colocarse obreros la cosa podría ir pasando; pero el día, que no puede tardar, que esas obras queden terminadas el problema aparecerá en toda su magnitud.

Por esto no hay que permanecer tranquilos ante el futuro menorquín; es un problema que acusa perfiles acentuados cada vez, que pensamos en las cosas de Menorca, y por eso nos preocupamos.

Hay un exceso de producción y falta de capitales para hacer frente a la crisis. El aspecto es pavoroso, y lo es para Menorca, en donde no se señalan síntomas de gestación de industrias nuevas. Mientras haya obras militares en donde puedan colocarse obreros la cosa podría ir pasando; pero el día, que no puede tardar, que esas obras queden terminadas el problema aparecerá en toda su magnitud.

Por esto no hay que permanecer tranquilos ante el futuro menorquín; es un problema que acusa perfiles acentuados cada vez, que pensamos en las cosas de Menorca, y por eso nos preocupamos.

Hay un exceso de producción y falta de capitales para hacer frente a la crisis. El aspecto es pavoroso, y lo es para Menorca, en donde no se señalan síntomas de gestación de industrias nuevas. Mientras haya obras militares en donde puedan colocarse obreros la cosa podría ir pasando; pero el día, que no puede tardar, que esas obras queden terminadas el problema aparecerá en toda su magnitud.

Por esto no hay que permanecer tranquilos ante el futuro menorquín; es un problema que acusa perfiles acentuados cada vez, que pensamos en las cosas de Menorca, y por eso nos preocupamos.

Hay un exceso de producción y falta de capitales para hacer frente a la crisis. El aspecto es pavoroso, y lo es para Menorca, en donde no se señalan síntomas de gestación de industrias nuevas. Mientras haya obras militares en donde puedan colocarse obreros la cosa podría ir pasando; pero el día, que no puede tardar, que esas obras queden terminadas el problema aparecerá en toda su magnitud.

Por esto no hay que permanecer tranquilos ante el futuro menorquín; es un problema que acusa perfiles acentuados cada vez, que pensamos en las cosas de Menorca, y por eso nos preocupamos.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Por acuerdo del Consejo de Administración, el nuevo horario de despacho al público en días laborables y hasta el día 30 de septiembre será:

Mañana de 9 a 1. Tarde de 4 a 6.

CASA DE CULTURA

Se pone en conocimiento a los lectores y público en general, que la Biblioteca pública gratuita, permanecerá cerrada del 1 al 15 de agosto próximo.

Delegación Local del Consejo de Trabajo de Mahón

Semana de vacaciones

Oportunamente publicó este organismo en la prensa local, un anuncio haciendo presente a los señores patronos de las industrias de esta ciudad, la obligación ineludible de conceder a los obreros la semana de vacaciones retribuida que preceptúa el artículo 56 de la Ley de Contrato de Trabajo.

A pesar de este aviso no ha tenido esta Delegación de Trabajo noticia alguna de qué se haya otorgado todavía dicho beneficio a los obreros de los ramos de sastrería, modistería y albanilería, por cuyo motivo, en sesión últimamente celebrada, se acordó recordar a los señores patronos de los consabidos ramos no dejen de cumplir con dicho requisito y advertirles de la responsabilidad en que incurrirán de ponerse al margen del mismo.

Mahón, 1 de agosto de 1933.—El Alcalde-Presidente, Pedro Pons Sitges.

EL COK

es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK

es el combustible más barato.

EL COK

es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Principe), 19.

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

SABADO 5 DE AGOSTO 9'45 noche
DOMINGO 6 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

La monumental película sonora en español

La dama de Shangai

por MARY NOLAN y JAMES MURRAY.

En breve: DRÁCULA, MARIDO Y MUJER, EL VALIENTE, EL ULTIMO DE LOS VARGAS.

Para la próxima temporada: La película del día, explicada en español

DEL KAISER A HITLER

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SABADO a las 9'30. DOMINGO, SESION CONTINUA DE 4'30 a 8 REPITIENDOSE EL PROGRAMA Y A LAS 9'30 SESION EXTRA Y BAILE

!!! El más grandioso acontecimiento de la temporada de verano !!!

Corresponsal de guerra

Por Jac Holt y Ralph Graves, los mismos artistas de Dirigible. TODA SONORA. FIJENSE BIEN: DOMINGO SESION CONTINUA DE 4'30 A 8. NIÑOS 0'30. DOMINGO NOCHE: GRAN BAILE por AMERICAN ORCHESTRINA.

Permiso de verano
En el buque correo salieron ayer para Barcelona, 398 soldados, que marcharon con permiso de verano.

PIDAN SIEMPRE
CAFES A LA CREMA
Procedimiento patratado
J. MARCILLA, S. A.
Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Baños
Según disponía la orden de la plaza hoy han empezado a tomar baños la tropa de esta guarnición en el sitio asignado al efecto.

SALON VICTORIA
Grabe bien en su memoria el título más interesante del año
Buscando fieras vivas

La más arriesgada expedición cinematográfica de FRANCK BUCK. Cada escena un peligro mortal. Toda clase de fieras capturadas vivas. Luchas feroces filmadas en primer término gracias a aparatos especiales.

La sensación más grandiosa de todas las temporadas

HOTEL BUSTAMANTE
MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados	Entremeses variados
Escudella catalana	Ganeloni
Tortilla rellena	Jardinera de cordero
Pescado al gratin	Pescado a la minuta
Ternera asada	Ternera asada
Postres variados	Postres variados

Precio del cubierto. tickets 10 comidas clase superior 150. » 10 » especial 110. Abono mensual comida y cena (superior) 18. (especial) 14. Hospedaje completo por día (tout compris)

EL EJERCITO DE LOS EE. UU.

187.000 MILICIANOS

La «Guardia Nacional», constituida por milicias que hasta ahora estaban es-

El «Bill», según el cual el Ejército fe-

El «Bill» establece que los milicianos de la Guardia Nacional, durante el pe-

Al presentarse el «Bill» a la Cámara de Representantes se manifestó que así

Figuras caprichosas que la Naturaleza da a las montañas

Es curioso cómo la naturaleza da a veces a las rocas formas de animales y seres hu-

Otras rocas hay que tienen figuras animadas constantes, como por ejemplo, la que el viajero puede admirar en Mont-

En los Estados Unidos, en las proximidades de Washington, hay un monte que ofrece en uno de los picos la imagen de un viejo visto de perfil. Tan justo es el parecido que, de no ser inaccesible

También en España existen infinidad de picachos y montañas que revisten formas humanas o remedan figuras de seres vivos. En la sierra del Guadarrama

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 1 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

El día rojo. * Suspensión del Consejo de Ministros que debía celebrarse. * Cábalas sobre el momento político. * Continúa el debate sobre el proyecto de arrendamientos rústicos. * Moji-

LA SESION DEL CONGRESO

El proyecto de Arrendamientos rústicos El Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión a las 4 de la tarde, la Cámara está desanimada, en el banco azul el ministro de Obras Públicas señor Prieto.

Se pasa desde luego al orden del día y se toman en consideración unas proposiciones en petición de créditos para monumentos en memoria de Blasco Ibáñez, de Concepción Arenal y Lairer.

Se reanuda la discusión del proyecto de arrendamientos rústicos. La Comisión se opone a cuantas enmiendas se presentan, pero las votaciones se aplazan de momento por no haber bastantes diputados en el salón.

Después a medida que hay número suficiente se rechazan con votaciones ordinarias y nominales.

Recursos para crear un ministerio Se suspende el debate para discutir un proyecto de habilitación de recursos para crear un ministerio de Industria y Comercio.

Combate el proyecto el ex ministro de la monarquía don Abilio Calderón; cree que se ha quebrantado la ley de contabilidad. También habla en contra el señor Balbontin.

Terminada la discusión de la totalidad se discute el articulado, sin enmiendas ni votos particulares se procede a discutir el artículo 1 y a votarlo.

Bullanga fascista Durante la votación desde la tribuna pública se dan vivas al fascio y se oyen gritos de muera el gobierno republicano socialista!

Se producen rumores en las tribunas y se profieren gritos y protestas en la mayoría, mientras preguntan muchos diputados si no hay republicanos en las tribunas.

Por los agentes de policía y la guardia civil son detenidos Pedro y Ricardo Codazola y Rafael Baró, quienes quedaron en el cuartelillo de prevención del Congreso a disposición del Presidente señor Besteiro.

Otra vez los arrendamientos rústicos Por falta de número de diputados no pueden aprobarse los artículos del dictamen sobre créditos para el nuevo ministerio de Industria y comercio.

Se reanuda la discusión de proyecto de arrendamientos rústicos.

Comienza a discutirse la primera enmienda de las 205 que presentan los agrarios.

Por no haber en el salón bastantes diputados se aplaza la votación. Y se levanta la sesión a las 9-15.

Política y Economía

Notas del momento

En los pasillos.—Los del Congreso estuvieron hoy desanimados; el único tema que en ellos se conjugó fué la actitud de los radicales socialistas y la lucha

que en el seno de este partido se desarrolla.

Los radicales-socialistas.—Green los comentaristas del Congreso que tendrá importancia la reunión que mañana (por hoy) celebrará la minoría radical socialista; algunos entienden que se pretenderá aplazar la cuestión y que se pondrá la celebración de un congreso radical socialista extraordinario; otros dicen que la minoría no tiene atribuciones para convocar tal congreso y que únicamente debe esperarse para discutir la respuesta que el gobierno de a programa político que le ha presentado el partido radical socialista.

Una demora.—La suspensión del consejo de ministros que hoy debía celebrarse ha defraudado a los comentaristas políticos, máxime por haberse anunciado que el señor Franchy Roca reiteraría sus propósitos de dimisión, pero de todos modos se cree que la cuestión política queda supeditada a la reunión que mañana (por hoy) celebrará la minoría radical socialista; si se conjura este peligro que amenaza al Gobierno, sería fácil que se buscara una fórmula en la cuestión del proyecto de arrendamientos rústicos, fórmula que permitiría dar vacaciones parlamentarias.

Del mundo oficial

Suspensión de un consejo.—Se ha suspendido el consejo que hoy debía celebrarse en el despacho oficial de la presidencia; no podía acudir el señor Azaña que se encuentra desde anoche en casa del sugro don Mateo Rivas, quien está gravísimo atacado de uremia; como los ministros no tenían noticia de la suspensión acudieron a la presidencia, pero se retiraron inmediatamente.

Personal.—Por el motivo expresado, el jefe del Gobierno señor Azaña tampoco acudió a su despacho del Ministerio de la Guerra; durante la tarde se agravó el padre político del señor Azaña.

Enseñanza.—Se ha aplazado la apertura de la matrícula libre para la convocatoria de septiembre en los institutos de segunda enseñanza hasta el día 15 del actual.

Desmintiendo.—La Subsecretaría de la Presidente del Consejo de Ministros ha desmentido que ocurriera nada anor-

mal en las posesiones españolas del Sahara.

Crónica general

El día rojo

En Madrid.—Con motivo de ser hoy el día llamado rojo, se adoptaron medidas preventivas, se situaron fuerzas de asalto en los lugares estratégicos y en las cercanías de los Bancos y patrullaron fuerzas de seguridad de la sección mortada.

En Sevilla.—La fiesta llamada roja promovió algunos incidentes, se practicaron tres detenciones, pararon los obreros del muelle y los del ramo de transportes, excepto los taxistas y se cerraron algunos establecimientos.

Noticiario

Estallido.—En Barcelona en una fábrica de sombreros de la calle de la Cara estalló una bomba y se produjeron desperfectos.

D'Ollwer.—Ha llegado a Barcelona el ex ministro señor Nicola D'Ollwer.

Explosión y muerte.—En San Sebastián cerca de la Estación del Norte, en un montón de chatarra hizo explosión un artefacto y causó la muerte del obrero Fernando e hirió muy gravemente a Jacinto Ormaechea que se dedicaba a la rebuca.

Regreso de estudiantes.—En el puerto del Grao (Valencia) ha fondeado el vapor «Ciudad de Cádiz» que en viaje de regreso conduce a los estudiantes que han efectuado una excursión por el Mediterráneo; han sido muy bien recibidos incluso por el señor De los Rios.

Como las gasta Hitler.—Bajo el terror hitleriano han sido ejecutados en Hamburgo cuatro comunistas que en Atona mataron un soldado nazi.

Lluvia de bombas.—Dicen de Londres que la aviación británica india bombardea un pueblo rebelde.

LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar en Madrid han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

- Con 100.000 pesetas 4337.— Madrid, Alicante.
Con 60.000 pesetas 22719.— Madrid, Huelva, Barcelona.
Con 30.000 pesetas 42719.— Sevilla.
Con 25.000 pesetas 30463.— América

Con 1.500 pesetas

Table with 5 columns of lottery numbers and corresponding values.

Esclavos de las modas

El mal ejemplo de aquella botarata de 1923, que estúpidamente implantó en España una dictadura de tipo militar, y otros ejemplos, igualmente perniciosos, el de Italia, el de Rusia, el de Alemania, han traído a España una enfermedad peligrosa—la dictomanía—, que prende con facilidad en los españoles previamente atacados de inconsciencia. Dolencia mental, más que a la locura, se parece a la tontería.

Dícese que todo español lleva dentro un dictadorzuelo; pero no hay tal cosa. Lo que hay en los españoles es una natural propensión a imitar lo malo y a adoptar las modas más ridículas; y molestas entre las que le ofrece el extranjero. ¿Ahora están de moda las dictaduras? Pues no pueden faltar partidarios de ellas en nuestro país. ¡Como si no hubiésemos sufrido, en las postimerias de la monarquía, el bochorno—aparte los rigores—de una del género bufo!

Se dice que hay en España fascistas y que acaban de abortar las autoridades un movimiento que los tales insensatos preparaban. Y nosotros preguntamos: ¿Pero qué tienen que hacer aquí los fascistas? ¿Qué semejanza existe entre la situación de España y la de Alemania? Los alemanes no fueron nunca liberales ni demócratas; por tradición y por sentimiento, los españoles mantuvieron siempre ideales de liberalismo y democracia. A estos ideales respondió la revolución española, desvirtuada después por una incompreensión de los gobernantes verdaderamente inexplicable. Por que nada hubo obscuro ni siquiera confuso en la sincera expresión del pueblo.

A pesar de todo, asegúrase que en España hay fascistas. Y hay quien afirma que crecen en número cada día. Y hasta se les concede categoría de beligerantes, batiéndoles policíamente por suponerles preparando un complot.

Frente a este remoto peligro, en el que nosotros no creemos, nada menos que un ministro alza su voz para señalar otro igualmente serio: el de la dictadura del proletariado, que él, en su condición de socialista, estima preferible al del fascio. Para nosotros, en esto de los regímenes dictatoriales no puede haber preferencias. Todos son igualmente odiosos. Y como antes respecto de Alemania, nos preguntamos ahora: ¿Qué tiene que ver España con Rusia? Ni Dictadura fascista ni dictadura proletaria. Una y otra, y todas, las combatiéramos con saña, con cólera, con rabia, como combatiríamos aquella militar de Primo de Rivera, cuyo recuerdo aún nos indigna y nos avergüenza.

Déjense unos y otros de jugar a las dictaduras, que es juego de villanos, y preocupense como buenos españoles, de la República. Haya seriedad. Y en serio váyase al establecimiento de una verdadera Democracia. La que lleva esperando el país, y aún no desespera, desde el 14 de abril de 1931.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

impulsos salvajes de aquel corazón que volviera al camino de la moralidad.

Todos los encantos de la señora Belltov, después de morir su esposo, se concentraron en la educación del muchachito; si dormía mal durante la noche, ella no dormía absolutamente nada; si parecía estar enfermo, caía ella enferma; en una palabra, vivía y respiraba por él. le arrullaba, le alimentaba, acunaba y llevada a caballitos. Pero este amor convulsivo hacia él se hallaba mezclado con su principio de sombras oscuras en el alma. El pensamiento de que pudiera perder al chiquillo se enlazaba casi con sus mismos sueños; con frecuencia miraba desesperadamente al muchacho, se caía corriendo, y cuando él se hallaba muy tranquilo, acercaba temerosa la manecita a sus labios. Pero, a pesar de la voz interna de la madre, como ella denominaba su fantasía eufémica, el muchacho crecía, si no muy sano, por lo menos, tampoco estaba enfermo. Ella no se había separado del Campo Blanco; el chiquillo se hallaba completamente sólo y, como todos los niños aislados, no se desarrollaba como conviene a la edad; por lo demás, aparte de influencias externas, el muchacho mostraba decididas disposiciones nada comunes y carácter enérgico. Llegó la época del estudio. La viuda de Belltov se fué con su hijo a Moscú con objeto de encontrar un profesor para él. Su difunto esposo tenía un tío en Moscú, un soltero caprichoso, muy inteligente y festivo, aunque de ordinario, insopor-

mala educación y cómo consume su vida; le perdono porque mi situación extraña le invitaba a usted a obrar de ese modo; pero la calumnia que ha extendido usted ha mostrado el colmo de su baja-za. Se propuso usted con su repugnante amor propio, echar a perder a una muchacha indefensa. ¿Y por qué? ¿O es que en efecto, me quería usted? Pregunte a su conciencia... Regocijese con su audacia: su amigo me ennegreció de tal suerte aquí, que en todas partes me arrojaron, me miraron con desprecio y mis oídos hubieron de escuchar horribles ofensas, hasta que por fin me veo sin un pedazo de pan; y por eso le aborrezco, porque es usted un hombre bajo y despreciable, dígame usted de una servidora de su tia... Me alegra la misma idea de la ruindad y frenesí con que ha de leer estos párrafos; usted pasa por un hombre circunspecto y a buen seguro que introduciría usted una bala en la cabeza de quien dijera algo semejante de uno de su familia.

Belltov, que había perdido en el juego, se echó enfadado en el diván antes de tomar el té, cuando le trajeron entre otras la carta de Sofi. El desconocía su letra, por tanto no pudo adivinar de quién era, por la dirección, y la abrió con la mayor sangre fría. A las primeras líneas comenzó a temblar su mano, pero leyó toda la carta con calma; se levantó, se arregló cuidadosamente, sentóse en una silla y dirigió la cabeza a la ventana. Dos horas pasaron en esta posición; hacía largo tiempo que se

AGUAS MINERALES NATURALES DE CARABAÑA. Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas. Jabón de sales de CARABAÑA. ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL. Proprietarios Hijos de D. J. Chavarri. Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

(c) Ministerio de Cultura 2005

Protesta de los cristianos alemanes contra la persecución nazi

Después de estudiar detenidamente, en sesión celebrada en Estrasburgo el día 20 del actual, la situación sindical de diversos países particularmente la creada en Alemania en los últimos meses, el Consejo de la Confederación Internacional de los Sindicatos Cristianos adoptó por unanimidad los puntos siguientes: «Hace constar que, bajo pretexto de una lucha contra el marxismo y la creación de un nuevo orden corporativo y económico, los trabajadores alemanes se ven privados de sus derechos naturales; los Sindicatos cristianos, entre otros, han sido destruidos, sus bienes confiscados y sus directores expulsados o encarcelados.

El Consejo estima que no hay necesidad alguna en el orden político o económico que justifique un atentado contra la propiedad y contra el derecho de asociación. En virtud de sus principios—afirma—, el sindicalismo cristiano se ha opuesto siempre al marxismo y ha toda otra tendencia monopolizadora; ha rechazado la lucha de clases y a precorizado la institución de un orden económico a base de organismos profesionales, en que colaboren por igual el capital y el trabajo.

En consecuencia, extenderá el radio de acción de sus actividades y buscará la colaboración de todos los países para el triunfo de los ideales que defiende.»

Cosas de la "ley húmeda". O el vino lo vendió yo o no lo vende nadie

La verdad es que lo que se ha hecho con los contrabandistas de cervezas, vinos y licores en los Estados Unidos es intolerable. Después de múltiples trabajos, de tanto luchar, de estrujarse el meollo de organizar una respetable profesión, para meter en Yanquilandia el contrabando de alcoholes; después de haber creado el bonito deporte de burlar la «ley seca», viene Roosevelt y, de golpe y porrazo, permite que todo el que quiera introduzca el vino, que le dé la gana en la América del Norte y lo venda tranquilamente, sin que nadie se meta con él, fastidiando de esta manera a los pobrecitos contrabandistas, y éstos naturalmente, han puesto el grito en el cielo, y como el cielo, les ha hecho el mismo caso que a Don Juan Tenorio, y en la tierra también les han cerrado las puertas al abrir las de la aduana a todos por igual, se han dejado de llamadas y han emprendido otro camino, que les pareció más práctico: tratar directamente con los viticultores franceses y comprar la exclusiva de la venta de champañas, borgoñas, medocs, etc., etc., en los Estados Unidos. Ya que no pueden ser contrabandistas, quieren ser monopolizadores del comercio de vinos franceses en Norteamérica.

Resulta que esta puerta también se les ha cerrado; sus gestiones han fracasado según notifica la Asociación de Vitivini-

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : - : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secalfirmas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : - :
Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

cultores, y los contrabandistas, que no se dan por vencidos, han amenazado arruinar la venta de vinos franceses, y hundirán, valiéndose de todos los medios, a las casas que quieran vender vinos por su cuenta en Yanquilandia. No dejarán titer con cabeza, y ya se aprestan a la violencia. Obras son amores...!
Para los Juzgados Municipales
En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

Otención de materia artificial de luz y rayos cósmicos

Hasta ahora eran muchos los físicos que opinaban que la materia se convierte en radiación; pero el criterio contrario, de que de los rayos pueda producirse la materia, ha sido emitido por primera vez por Blackett y Occhialini, del Laboratorio Cavendish, de Cambridge, en Inglaterra. Esta teoría de los físicos de Cambridge se basa en el descubrimiento del electrón positivamente cargado, hecho por el profesor americano Anderson.

El mismo profesor Aderson ha logrado ahora, por la vía experimental, confirmar su teoría y demostrar que, bajo el influjo de los rayos cósmicos, puede producirse nueva materia. Los aparatos para sus experimentos fueron instalados por el profesor Anderson en el Instituto Tecnológico de California. En estos aparatos se produjeron, bajo el influjo de rayos cósmicos sobre la radiación del elemento químico «torio», pares de electrones que son los componentes fundamentales de la materia « tangible ». Los electrones cargados positivamente bajo estos nuevos elementos componentes de la materia, se unen bien pronto con los electrones cargados negativamente, produciéndose entonces los «fotones», es decir, la luz.

El célebre físico atomista danés Niels Bohr, que actualmente trabaja en el Laboratorio Tecnológico de California, pudo convencerse de la exactitud y realidad de los experimentos, y manifestó que la llamada ecuación de Dirac, en la que se formula matemáticamente esa transformación, representa—en contraposición a su primitivo criterio—la verdad, y constituye el progreso científico de mayor importancia en los últimos años.

Crédito Mercantil de Menorca
Bolsa de Barcelona
de 1 de agosto de 1933
Amortizable 5 p. 100 A 1920 . . . 93.25
Interior 4 p. 100 A . . . 68.00
Amortizable 5 p. 100 A 1917 . . . 88.75
Exterior 4 p. 100 A . . . 82.00
Obligaciones Norte Prioridad . . . 57.15
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca . . . 50.00
Andaluces 2.ª serie fijo . . . 00.00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100 . . . 91.00
Id. id. id. 5 p. 100 . . . 102.80
Franco cheque París . . . 00.00
Liras . . . Roma . . . 00.00
Dollars . . . New-York . . . 00.00
Libras . . . Londres . . . 00.00
Reichmarks . . . Berlín . . . 00.00

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	234.00
Onzas y sus fracciones	234.00
Isabelinas	235.00

EUROS POR MES

Valor nominal	Días	Preto
Obi Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Emprestado 100.000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Emprestado 45.000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100	
libre de impuestos 6 p 100 1927	100	101
libre de impuestos Mahón 6 p 100 1925	100	101
Acciona La Eléctrica Mahonesa, S. A. 1930 libre	100	140
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	101
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p 100	100	101
Acciona Soc. General de Alumbrado	100	102
Acciona Soc. General Alumbrado 6 p 100	100	102
Acciona Banco de Menorca	10	5
Banco de Ferrerías	10	10
Crédito Mercantil de Menorca	10	73

Banco de Menorca
Bolsa de Barcelona
de 1 de agosto de 1933

Franco cheque	46.90
Libras id.	39.90
Dollars id.	9.00
Liras id.	63.30
Interior serie A	68.00
Id. id. B	68.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	93.25
Id. id. id. B 1920	00.00
Exterior serie A	00.00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00.10
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	57.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	88.75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	88.75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciona norte fin mes	38.00
Id. Alicantes id.	37.65
Id. Andaluces id.	00.00
Id. Orenses id.	00.00
Id. Colonias id.	00.00

Crédito Mercantil de Menorca
Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.
También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA
Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ESTUDIANTES!
Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la
TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO
LAS ENCONTRARA EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA
Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo (De acuerdo con la nueva Ley)

Para informes y presupuestos :
J. SERREROL VALLES - Bastión, 19. MAHON

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

122 A. I. GUERTSEN

¿QUIEN ES CULPABLE? 123

hallaba el té en la mesa y no había tomado una cucharadita; la pipa se había consumido popo a poco, y llamó al cosaco. Cuando volvió por completo ensi, le pareció que acababa de salir de una enfermedad grave y prolongada; sentía la debilidad en las piernas, estaba fatigado, le zumbaban las orejas. se llevó dos veces la mano a la cabeza como para sordear si se encontraba ella dentro; sentía frío, estaba pálido como un sudario; se dirigió al dormitorio, llamó al criado y se arrojó vestido sobre el diván... Una hora más tarde llamó; y al día siguiente, al romper la aurora, por el dique junto al molino rodaba su carroza tirada por cuatro caballos que como amigos le conducían a la ciudad; los molineros contemplaban desde la altura y se preguntaron: —¿A dónde va nuestro señor?

—Si, a Peters—respondió uno de ellos

Año y medio después volvía la misma carroza por aquel puente: el señor venía con la señora. El sacerdote de la aldea fué al encuentro, para saludar a Belltov y los suyos, que se dirigían a casa, y asombrado preguntó a su mujer: —¿Sabes quién es la señora? Mira, aquella que fué institutriz en casa de Viera Basilevna. ¡Admirables son tus obras, Señor!

—¿Qué? Por el Cielo—respondió la mujer—, ¿no hay pecado en ello?

—No, no quiero atestiguar en falso—repuso el sacerdote bondadoso.

La tía de Belltov estuvo encolerizada dos días

contra él, desde su llegada con la ex institutriz, y toda la vida consideró una vergüenza el matrimonio de su sobrino, hasta que se murió; decía que aunque viviera cien años, no podía recobrar el sueño ni el apetito tras aquel desgraciado acontecimiento. Tal vez sea natural del corazón femenino: el mismo Belltov no fué capaz de vivir largo tiempo en el matrimonio. Existen organismos tiernos y finos que de esas mismas cualidades son capaces de sacar fuerzas para vencer el dolor; hacen examen profundo y durante el resto de su vida no se apartan de su propósito. Una de esas naturalezas era la señora Belltov: ni el amor del marido, ni sus atenciones para con él, nada fué capaz de arrancar de su alma el dolor. Temía a la gente, estaba siempre meditabunda, aislada, concentrada en sí misma; delgada, pálida, desconfiada, se asustaba de todo, le gustaba llorar y estar sentada a solas horas enteras en el balcón. Tres años después, Belltov se enfrió y a los cinco días murió: su cuerpo, agitado por la vida anterior, no fué capaz de vencer el ataque. Murió en el olvido. Sofi quedó con un chiquitín de dos años que murió asustando a su padre, extendiendo los brazos hacia otra habitación. Este golpe conmoción intensamente a la señora Belltov; quería a aquel hombre por su arrepentimiento, por haberla sacado del ambiente de suciedad que la rodeaba; apreciaba su transformación, y a veces hasta amaba los